

# 科学技術を中心とした中国に関する情報発信 —JSTの事例—

国立研究開発法人 科学技術振興機構(JST)  
アジア総合研究センター準備・承継事業推進室  
業務推進チーム  
フェロー 石川 晶

## 目次

1. 中国・アジア研究論文データベース
  2. 中国文献データベース (JSTChina)
  3. 日本の中国関連団体情報
  4. Science Portal China
  5. 客観日本
  6. さくらサイエンスプラン
  7. 日中・中日科学技術論文機械翻訳システム
- まとめ

# 1.中国・アジア研究論文データベース

## 【開発の趣旨と目的】

- 2014年、中国研究の発展をバックアップするため、「中国・アジア研究論文データベース」の構築を決定。



## 1.中国・アジア研究論文データベース

### 【開発の趣旨と目的】

- JSTが運営する国内最大の科学技術情報プラットフォームJ-Stageのシステム、ノウハウを活用する形で開発。
- 本DBの構築により、中国研究の活性化、また研究論文への簡単なアクセスの実現により、対外発信力の強化をめざす。

## 対象となる学協会

- 中国および中国を含むアジア地域を研究対象とする学協会
- 中国を含まないアジア地域研究の学協会様については、J-STAGE (WEB登載版、後述)を推奨

## 対象となる学協会

- 論文データベースを構築するためには、一般に学協会で論文を電子化し、データベースに登録する作業が発生するが、本DBでは紙媒体からPDF化し、データベース登載までをJST側で行い、学協会の負担を大幅に軽減する。

## データベースの基本方針

- J-STAGEのシステムは、豊富な機能を備えているものの、人文・社会科学の研究論文に対してはオーバースペック気味であるため、簡便な新しいインターフェースを用意。

	中国・アジア研究論文データベース	J-STAGE (WEB掲載版)	J-STAGE (フル機能版、XML掲載)
メタデータ項目数	23項目	30項目以上	100項目以上
WEB査読機能	×	×	○
XMLファイルの掲載	×	×	○
初期コンテンツの電子アーカイブ化	○	×	×
その他の特徴	アップロードする原稿はPDFのみ。	アップロードする原稿はPDFのみ。	一定レベル以上の専門知識・技術が必要なため、専門業者に業務委託している学会もある。



## 本データベースのメリット

- ・ 研究論文の電子化に関する初期作業(既存雑誌の電子化、メタデータの作成)をJSTが行うため、学協会側の負担が少ない。
- ・ 学協会側の運営については、論文の新規登載の際、PDFファイルおよび23項目のメタデータをアップロードするのみ。  
※メタデータは23項目全てを入力する必要は無い



## データベース登載までの流れ

1. 学協会様とJSTとの間で覚書を締結
2. 論文の電子データが無い場合、JSTが電子アーカイブ化  
(透明テキスト付PDF<sup>(注)</sup>、メタデータ作成)を手配→専門業者  
者に委託

(注)OCRソフトによる自動認識のみ。

※作業範囲…基本的には雑誌創刊号から最新号まで

※原本の入手が困難な場合、コピーでも対応

※電子データがある場合はJSTへデータ送付

3. 学協会様による作成されたデータのチェック
4. 一般公開

作業の流れ

電子PDF化

テキスト抽出

データベース登録

データベース公開

## 本データベースの機能

- 管理画面（後述）を通じて各論文の公開/非公開の設定、書誌情報の編集、論文の登録/削除などが可能

※例) 発行より3年以内の論文を非公開に設定

公開の許諾が取れている論文のみ公開に設定

- 掲載論文は無料公開

※本DBの有料公開機能については、決済システム提供業者がサービスを停止したため、機能を廃止。

→有料公開についてはJ-Stageの利用を推奨

## 学協会様側の運営について

- 論文PDF、メタデータの用意
  - ※雑誌の最新号発行の際、PDFデータの作成を推奨
  - ※初回登載以降、JSTは基本的には電子化作業・DBへの登載を請け負いません。

- 管理画面よりアップロード

- ※1論文単位から登載が可能。
- ※公開日の予約設定も可能。



管理画面

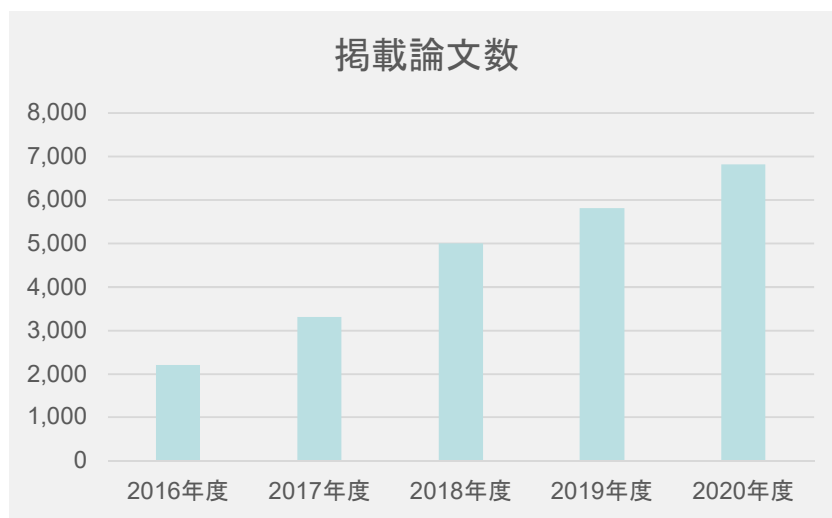
## 公衆送信権について

- 公衆送信権（インターネット上での公開の権利）については、学協会様による各著者と調整が必要
- 例1) 雑誌掲載の全論文を公開対象とし、公開停止の要望があった際に、学協会側の操作により非公開に設定。
- 例2) 各著者に論文公開に関する同意書等を配布・回収することで公開/非公開を設定。

## 運営状況について

掲載論文数:

- 2016年1月(スタート時)...約2200本
- 2021年1月...約6800本



中国・アジア研究論文データベース

検索: 論文名, キーワード

文字サイズ: 大 中 小

ホーム 論文を探す ご利用される方 導入検討中の学協会の方 中国・アジア研究論文データベースとは リンク集

Home > 検索結果一覧

検索条件: なし

検索結果: 4698 件中 1-10 を表示

1 2 3 4 5 ... 10 件を表示

キーワード タイトル 著者名 著者所属 論文集名 巻 号 ページ 出版社 参考文献 出版年	検索 資料の種類 + 記事の種類 + 資料の分類 + 学会 +	「中国漢史研究会第十四届年会暨国际学术研讨会」参加記 Vol. No. 15 p. 147-159 日本漢学史研究 学会名: 日本漢学史学会 著者名: 岡部幸信 公開日: 2021年01月30日 <a href="#">詳細を表示</a> <a href="#">PDFダウンロード</a>
		宮宅謙吾『中国古代刑制史の研究』 Vol. No. 15 p. 116-131 日本漢学史研究 学会名: 日本漢学史学会 著者名: 種身智志 公開日: 2021年01月30日 <a href="#">詳細を表示</a> <a href="#">PDFダウンロード</a>
		植田陽平著『中国古代貨幣経済史研究』 Vol. No. 15 p. 132-146 日本漢学史研究 学会名: 日本漢学史学会 著者名: 小嶋茂枝 公開日: 2021年01月30日 <a href="#">詳細を表示</a> <a href="#">PDFダウンロード</a>

## 運営状況について

月別ページビュー

年月	2016年度	2017年度	2018年度	2019年度	2020年度
4月	4,810	8,092	7,418	12,241	12,478
5月	7,385	6,131	9,809	12,627	20,117
6月	13,344	6,985	12,303	13,919	24,485
7月	8,149	14,066	11,801	14,696	15,062
8月	5,551	6,633	8,598	10,823	5,944
9月	5,594	8,704	10,226	10,781	7,916
10月	6,932	7,181	10,369	14,393	32,532
11月	20,817	6,630	18,074	17,517	12,748
12月	6,578	7,257	11,006	14,060	19,929
1月	7,648	7,015	14,050	17,828	
2月	5,221	5,727	17,060	13,608	
3月	6,419	4,487	10,920	13,482	
平均	8,204	7,409	11,803	13,831	16,801
合計	98,448	88,908	141,634	165,975	151,211

ページビューは年々増加し、2018年度に月平均11,000件を超え、2020年度は16,000件を超えるようになった。

## 論文を掲載している学協会・学会誌

- 日本中国学会『日本中国学会報』
- 満族史研究会『満族史研究』『満族史研究通信』
- 日中社会学会『日中社会学研究』
- 三国志学会『三国志研究』
- 中国経済経営学会『中国経済研究』『中国経営管理研究』
- 中国女性史研究会『中国女性史研究』
- 九州中国学会『九州中国学会報』
- 日本秦漢史学会『日本秦漢史研究』『日本秦漢史學會』報』
- 中国現代史研究会『現代中国研究』
- 中国文化学会(東京文理科大學漢文學會)『漢文學々會報』
- 日本現代中国学会『現代中国』

## 論文を掲載している学協会・学会誌

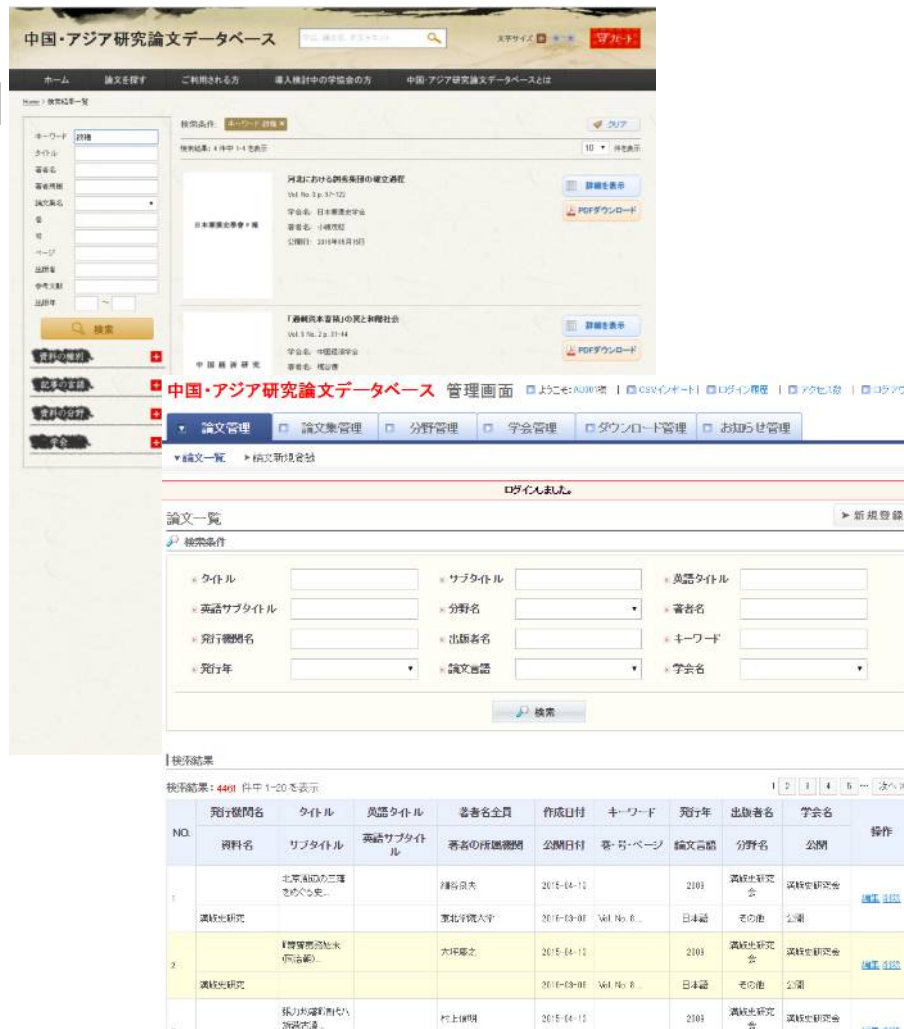
- 中国社会文化学会『中国—社会と文化』
- 近現代東北アジア地域史研究会『近現代東北アジア地域史研究会 NEWS LETTER』
- 孫文研究会『孫文研究』
- 日本道教学会『東方宗教』
- 六朝学術学会『六朝学術学会報』
- 日本中国当代文学研究会『日本中国当代文学研究会会報』
- 中国研究所『中国研究月報』
- 立命館東洋史學會『立命館東洋史學』（データ準備中）

ほか



## 今後の展望

- 参加学協会のさらなる増加  
(現在、約1万件の論文データを準備中)



中国・アジア研究論文データベース

検索条件

検索結果: 4491 件中 1-20 を表示

NO.	発行機関名	タイトル	英語タイトル	著者名全員	作成日付	キーワード	発行年	出版者名	学会名	操作
1	資料名	北京 4400 の二層をめぐって		津島京夫	2015-04-11		2103	漢学研究会	漢学研究会	<a href="#">詳細</a> <a href="#">印刷</a>
2	漢学研究会	『博覧強記の末(四巻)』		大坪繁之	2015-04-11		2103	漢学研究会	漢学研究会	<a href="#">詳細</a> <a href="#">印刷</a>
3	漢学研究会	『日本の漢学』		村上博明	2015-04-11		2103	漢学研究会	漢学研究会	<a href="#">詳細</a> <a href="#">印刷</a>

## 2. 中国文献データベース (JSTChina)

- 中国の科学技術重要文献のデータベース。抄録を日本語化し、無料で公開
- JSTが運営する日本最大級の科学技術文献データベース、JDreamⅢのシステムを活用し公開

科学技術文献情報データベース

ご意見・お問合せ ヘルプ

検索

ヒット件数 **L3** 2,863 件

※「一括選択」クリックで、No. 11 ~ No. 20 が選択されます。 ※ 選択状態はページ一括選択 一括解除 11 ~ 20 件目を表示 ( 2,863 件中)

Page 2 of 287

No.	標題
<input type="checkbox"/> 11	レーザー追跡装置に基づくロボットの距離精度を測定するための実験的製造業自動化 Vol.36 No.4A Page.13-14,24 (2014) *実験計画法, *レーザー, 【AI@JST】
<input type="checkbox"/> 12	循環式自動溶接プラットフォームとそのシステム設計 【JST・京大機械翻訳】 Page.130-132 (2014) レーザ溶接, *自動溶接, 位置決め, *システム設計
<input type="checkbox"/> 13	新しいレーザー-TIGハイブリッド溶接のミクロ組織と微小硬さの実験的研究 製造業自動化 Vol.36 No.3B Page.102-104 (2014) *溶接, *レーザー, 微細組織, 熱源, 複合材料, *微小硬さ, *硬度, TIG溶接, *実験研究, *ハイブリッド
<input type="checkbox"/> 14	一次元PSDに基づく探針器の設計 【JST・京大機械翻訳】 製造業自動化 Vol.36 No.3B Page.102-104 (2014) 散反射, センサ, *一次元, 迷光, 高感度, レーザ, 音響, 光源, 検出器, 高速
<input type="checkbox"/> 15	レーザー溶接ステンレス鋼の溶融池画像分割アルゴリズム 【JST・京大機械翻訳】 Page.72-74 (2014) 画像, アルゴリズム, 視覚センサ, *レーザー溶接, モノクロ, *溶融池, 高速度, 溶接品質, *画像セグメンテーション, 【AI@JST】
<input type="checkbox"/> 16	三軸運動精密ステージの設計と分析 【JST・京大機械翻訳】 製造業自動化 Vol.36 No.1A Page.52-56 (2014) サーボモータ, 作業台, 対称性, 軸方向, 多層構造, *ボールねじ, 位置決め精度, 誤差補償, レーザ顕微鏡, *三軸, 【AI@JST】
<input type="checkbox"/> 17	地図マッチングに基づく変電所検査ロボットのレーザーナビゲーションシステム 製造業自動化 Vol.36 No.1A Page.52-56 (2014) 現場試験, *マッチング, 位置決め, 経路探索, *検査ロボット, 地図作成, 位置決め精度, 決済, システム
<input type="checkbox"/> 18	OPCプロトコルに基づくおよびロボット制御システム 【JST・京大機械翻訳】 Page.6-8 (2014) 生産ライン, *プロトコル, ソフトウェア, ハードウェア, 【AI@JST】
<input type="checkbox"/> 19	固体平板BLUMLEIN線路におけるGAAS光伝導スイッチオン抵抗実験 【JST・京大機械翻訳】 Vol.34 No.7 Page.73-76 (2014) インピーダンス, ターンオン, *オン抵抗, バイアス電圧, 高出力, *光伝導アンテナ, 【AI@JST】
<input type="checkbox"/> 20	大電力パワーエレクトロニクス装置用マイクロシステム実験研究 【JST・京大機械翻訳】 No.7 Page.23-27 (2014) 負圧, 酸堿, 熱流束, *パワーエレクトロニクス, 放熱器, 質量流量, 冷凍システム, 高熱流束, 高出力, *実験研究, 【AI@JST】

Page 2 of 287

一括選択 一括解除 11 ~ 20 件目を表示 ( 2,863 件中)

中国文献データベース (JSTChina)

## 2.中国文献データベース(JSTChina)

- 中国で重要資料とされる約2500誌から約2000誌を選定、データベース化。
- →中国の最新の研究成果を知ることができ、日中の科学技術協力の促進にも役立つ



## 3.日本の中国関連団体情報

- 日本の中国関連団体情報

公的機関、財団・社団法人、大学研究機関、華人団体、日中友好協会、NPO法人、学会・研究会、学友会、関連企業等(合計約240団体)に分類し、各団体の情報を掲載。

→日本の中国関連団体をほぼ網羅



日本の中国関連団体情報

ホーム | 団体一覧 | イベント情報一覧 | 団体登録申請フォーム

団体一覧

公的機関 (0)	NPO法人 (66)
財団・社団法人 (47)	学会・研究会 (17)
大学研究機関 (15)	学友会 (10)
華人団体 (0)	その他 (7)
日中友好協会 (27)	関連企業 (12)

日本の中国関連団体情報

日本の中国関連団体情報

# 日本の中国関連団体情報の機能

各団体のイベント情報を掲載  
 →簡易的な学協会HPの代わりとしても利用可能  
 →イベント開催時により多くの関心のある層に効果的にアピールすることが可能。



日本の中国関連団体情報

## 4.Science Portal China

# Science Portal China (SPC)とは？

- 中国の科学技術をはじめとした各種情報を掲載するポータルサイト
- 2008年11月、サービス開始  
→科学技術をベースに日中間の相互理解を深める



中国の科学技術の今を伝える  
**SciencePortal China**

HOME イベント情報 科学技術ニュース 統計年鑑 調査報告書 各種データベース コラム&レポート 科学技術月報 リンク

政策 科学技術 産学連携 教育 経済産業 環境エネルギー 知的財産

更新情報 02/01 科学技術「ビック」成都新世代A區試験区の「設計図」が明らかになりシーン思考で実用化加速「掲載し」

**自動消毒ロボット「小布」が「春运」に登場**  
 毎に1億の「春运」(春節<旧正月>。今年は2月12日>期間の帰省・リターンラッシュに伴う感染病蔓延防止)が28日、正式に始まった。記者は南昌高铁で頼り「作業員」、自動消毒ロボット「小布」を目にした。「小布」は毎日、定められたルート上を移動し消毒を配布し、

**中国関連ニュース 関連リンク**  
 人民網科学技術ニュース  
 科学技術分野別のニュースアーカイブ  
 日本経済新聞(中国) 産経ニュース(中国)  
 朝日新聞(アジア) YOMIURI ONLINE(国際)  
 中国通信社(中国) 日本新華徳報(中国)

**中国科学技術ニュース** もっと見る▶

01/29	スマート水文ボール「大禹針」、運泳スマート識別・警告などを実現	01/29	14億人市場で医療データ=製薬大手、中国で提携続々
01/29	江蘇省のハイテク企業、2020年13800社以上増	01/28	ハイテク対立、長期化必至=米次期長官、対中強硬路線
01/29	石炭の輸送から電力の輸送へ、エネルギーのターニングで高効率の利用を実現	01/27	中国、情省自衛ならお年玉=デジタル元や商品券配布
01/29	初の中国産水素燃料電池ハイブリッド機関車がラインオフ	01/26	6カ国語でコロナ情報発信=名古屋市、留学生が協力
01/28	自動消毒ロボット「小布」が「春运」に登場	01/25	日中韓の疫生がアニメ制作=コロナ下でネット強襲

**SPCデイリーチャイナ** もっと見る▶

**林幸秀の中国科学技術群像**  
 2021/02/01更新  
 【現代版33】蘇州から中国初の科学関係ノーベル賞の受賞者

**高橋五郎の先端アクリ解読学**  
 2021/01/29更新  
 上海の奇蹟  
 2021/01/28更新  
 第12回 中国の農業用ロボットの開発者—ベンチャー

## Science Portal Chinaのコンテンツ

### 主なコンテンツ

- 中国科学技術ニュース
- 専門家によるコラム
- 政策文書
- 調査報告書(主に科学技術関連)
- 統計資料(中国統計年鑑、中国科技統計年鑑など)

【21-03】【現代編3】屠呦呦〜中国初の科学関係ノーベル賞の受賞者

2021年02月01日

**PROFILE**

林 幸秀(はやし ゆきひで)  
 公益財団法人ライフサイエンス振興財団 理事長兼首席研究フェロー 国際科学技術アナリスト



■ <学歴>

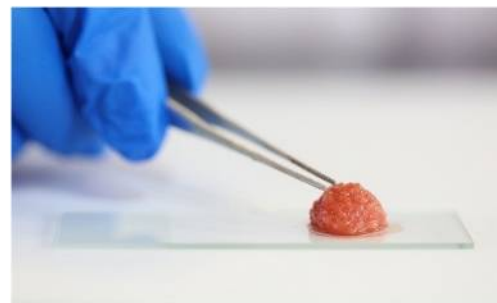
昭和48年03月 東京  
 昭和52年12月 米国

■ <略歴>

昭和48年04月 科特  
 平成15年01月 文創  
 平成16年01月 内閣  
 平成18年01月 文創  
 平成20年07月 文創  
 平成20年10月 独立  
 平成22年09月 独立  
 研究  
 平成29年06月 公益  
 平成31年04月 同財  
 令和 2年09月 国立  
 中国

培養肉の普及にはあと5-10年が必要

2020年12月11日 全鳳(科技日報記者)、俞佳寧(科技日報実習生)



中国の科学者、幹細胞技術を用い20日で50グラムの人工肉を培養するもー

「中国の細胞培養肉の研究は現在のところ、高純度幹細胞の抽出と幹細胞性の維持、無血清培地の研究開発、幹細胞の大規模・高密度培養という3つの課題に直面している」。11月18日に開かれた第1回中国細胞培養肉サミットフォーラムで、南京農業大学の周光宏教授は細胞培養肉研究の進捗状況をこのように報告した。

周氏のチームは2008年から10年をかけた、高純度の家畜・家禽幹細胞を抽出し、その幹細胞性を維持した。周氏はチームを率い、1年前の11月18日に中国初の細胞培養肉を開発した。

#### 家畜・家禽の幹細胞で体外培養生産

「胸肉や手羽先を食べるためにニワトリを丸ごと1羽育てる必要はない。適切な培地でこうした組織をそれぞれ培養するべきだ」。1831年に英国のチャールズパーズ(当時)が思い描いたこの想像は、世界で初めて培養肉という概念を打ち出した。

# 中国の大学情報

- 中国全土の大学の情報を網羅的に掲載(中国の主要800大学)

中国の主要800大学



中国の主要800大学 (1.16MB)

教育部が2016年5月に発表した「全国大学リスト」によると、中国には2879校の大学が設置されている。本リストは中国の教育シンクタンクが公開している情報などからそのうち主要大学とされる800校をピックアップし、最新情報をまとめたものである。出典：各大学HP、中華人民共和国教育部発展規画司編『中国高等学校大

清華大学

大学名称	清華大学(Tsinghua University)	
ウェブサイト	<a href="http://www.tsinghua.edu.cn/publish/newthu/index.html">http://www.tsinghua.edu.cn/publish/newthu/index.html</a>	
主管部門	教育部	
本部 所在地	省・市 北京市 番地 海淀区清華大学	
電話番号	010-627820	
面積(m <sup>2</sup> )	土地 4,325,658 校舎 2,114,985	
沿革	1911年に米国政府より返還された義和団事件の賠償金をもとに設立された「清華学堂」が前身で、その後、名称を「清華学校」(米国留学予備校)に変更。1925年に大学本科学部を設置し、1928年に「国立清華大学」に名称変更。1929年に大学院を設置。中華人民共和国成立後、1952年に国家高等教育機関体制改革の結果、理工系の総合大学として編成され、理工系科学技術人材の養成校となった。19人文社会科学関連の学科を開設して現在に至る。	
特色	名案とともに中国を代表する総合大学。工学、応用育成と科学研究に際しても高い評価を得ている、している。	
学部・大学院構成	医学、美術学、マスコミ・メディア学、法学、学、経済管理学、理学、情報科学技術学、航空学、生命科学、環境学	
大学付属病院	北京華信医院(清華大学第一附属病院)、清華北京清華長庚医院	

チベット 蔵医大学

大学名称	チベット(西藏)蔵医大学(Tibetan Traditional Medical College)	
ウェブサイト	<a href="http://www.ttmc.edu.cn/">http://www.ttmc.edu.cn/</a>	
主管部門	チベット自治区	
本部 所在地	省・市 チベット自治区 番地 チベット自治区拉薩市当熱路10号	
電話番号	0991-6395496	
面積(m <sup>2</sup> )	土地 82,133 校舎 40,606	
沿革	1909年に「西藏蔵医学校」と「西藏大学蔵医部」が合併して「西藏大学蔵医学院」が設立された。1998年に「第五山蔵医学院」、2002年に「西藏蔵医学院」に改称され、さらに2018年、「西藏蔵医薬大学」に改称された。	
特色	チベット自治区政府に属する世界で初めて設立されたチベット医学専門人材を育成する大学。チベット地区に立脚した教育・科学研究を行い、同地区に医療サービスを提供することを重視している。同自治区と教育部が共同管理するチベット医薬重点実験室や科学技術部が共同管理するチベット医薬及び高原生物重点実験室などがある。	
学部・大学院構成	チベット医学、チベット薬学、基礎学、继续教育学	
大学付属病院	チベット(西藏)蔵医学院附属医院	



# 統計年鑑

- Science Portal Chinaでは『中国統計年鑑』『中国科技統計年鑑』『中国教育統計年鑑』の最新版を公開
- 社会・経済、科学技術、教育などの幅広い分野の詳細な統計データ

中国の科学技術の今を伝える  
**SciencePortal China**

HOME イベント情報 科学技術ニュース 統計年鑑 調査報告書 各種データベース コラム&レポート 科学技術月報 リンク  
 政策 科学技術 産学連携 教育 経済産業 環境エネルギー 知的財産

バックナンバー

統計年鑑 Index

最新の統計年鑑

- 中国統計年鑑2018年版 NEW
- 中国科技統計年鑑2018年版 NEW
- 中国教育統計年鑑2017年版 NEW

各種統計年鑑 Index

- 中国統計年鑑各年版
- 中国科技統計年鑑各年版
- 中国教育統計年鑑各年版

中国関連ニュース 関連リンク

人民網科学技術ニュース  
 科学技術分野別のニュースアーカイブ  
 日本経済新聞(中国) 産経ニュース(中国)  
 朝日新聞(アジア) YOMIURI ONLINE(国際)  
 中国通信社(中国) 日本新華南報(中国)  
 科学技術 新華網 中国網  
 総合 人民網 中国国際放送局 中国大使館  
 地球儀 東方ネット  
 中国の天気 chinavki

田中修の中国経済命脈  
 2020/1/7更新  
 2019年中央経済工作会議の留意点  
 高須正和の《東洲創客》  
 2019/12/25更新  
 中国研究に必要な7強！アマチュアと専門家の共闘  
 和中靖の日中論壇  
 富坂聡の斬る！

## 中国科技統計年鑑2018年版

国家統計局社会科技和文化産業統計司・科学技術部戦略規制司編、中国統計出版社

▼ 各項目をクリックすると、中国語・英語版のExcelファイルをダウンロードできます。

### 1. 総合


- 1-1 研究・試験開発(R&D)人員(2017年)
- 1-2 全国研究・試験開発(R&D)人員フルタイム当量
- 1-3 執行部門別研究・試験開発(R&D)人員フルタイム当量(2017年)
- 1-4 各地区の研究・試験開発(R&D)人員フルタイム当量(2017年)
- 1-5 全国研究・試験開発(R&D)経費内部支出
- 1-6 執行部門別研究・試験開発(R&D)経費内部支出(2017年)
- 1-7 各地区の研究・試験開発(R&D)経費内部支出(2017年)
- 1-8 各地区の研究・試験開発(R&D)経費投入総量
- 1-9 執行部門別研究・試験開発(R&D)経費内部支出
- 1-10 執行部門別と支出用途別のR&D経費内部支出(2017年)
- 1-11 各地区の支出用途別の研究・試験開発(R&D)経費内部支出(2017年)
- 1-12 資金源別の研究・試験開発(R&D)経費内部支出
- 1-13 執行部門別と資金源別の研究・試験開発(R&D)経費内部支出(2017年)
- 1-14 各地区の資金源別の研究・試験開発(R&D)経費内部支出(2017年)
- 1-15 研究・試験開発(R&D)経費外部支出(2017年)
- 1-16 研究・試験開発(R&D)項目の状況(2017年)
- 1-17 科学技術進歩貢献率
- 1-18 国家財源科学技術支出
- 1-19 公有経済企業・事業機関の専門技術人員
- 1-20 公有経済企業・事業機関別の行業専門技術人員(2017年)
- 1-21 各地域の公有経済企業・事業機関の専門技術人員(2017年)
- 1-22 全国の大学院生別学科生徒募集数(2017年)
- 1-23 普通本科別学科学生数(2017年)

# 中国関連書籍紹介リスト


- 最新の中国関連書籍情報を掲載

## 中国関連書籍紹介リスト 2020年vol.08

(書籍情報提供:株式会社東方書店 2020年12月、※価格は税抜き「本体価格」)

『5G時代 アフターデジタルをリードするコアエンジン』	
孫松林／紀島亜希子 編訳	
2020年11月	中信出版日本／CCCメディアハウス発売
A5	272頁
2,000円	ISBN 9784484183039
<p>中国の大手通信会社にて技術指導、顧問を務める孫松林氏が次世代通信規格「5G」によって変わる世界を紹介。</p> <p>モバイルインターネット環境の高速化だけでなく、ブロックチェーン、クラウド、AI、ビッグデータ、IoT... 様々なデジタルシーンにおいて進化する未来について、中国で5G実用化に至るまでの歴史と現状、欧米・日韓との比較、通信の仕組みなども丁寧に解説。</p>	
	

『チャイナ・ショックの経済学 米中貿易戦争の経緯』	
大橋英夫	
2020年10月	勁草書房
A5	184頁
2,700円	ISBN 9784326504756
<p>2020年1月15日の米中通商協議第一段階合意に関し、相互制裁・報復に導いた貿易戦争の主要な争点を整理しその影響を考察する。</p> <p>中国経済は、2030年前後には米国を上回って世界最大の経済大国になることが見込まれている。本書では、トランプ政権の成立前後における米中経済関係の構造的変化を把握した後、相互制裁・報復の発動に至った貿易戦争の主要な論点を解説し、パンデミック後の米中関係のみならず、現代国際関係・世界経済の基本的な趨勢を見極める。</p>	
	

『中国語における「流水文」の研究 「一つの文」とは何か』	
橋本陽介	

## 中国関連書籍紹介リスト 2020年vol.07

(書籍情報提供:株式会社東方書店 2020年12月、※価格は税抜き「本体価格」)

● PICKUP 『コロナ以後の東アジア 変動の力学』U.P.plus	
東大社研現代中国研究拠点 編	
2020年9月	東京大学出版会
A5	208頁
1,700円	ISBN 9784130333009
<p>2020年、世界は新型コロナウイルス感染症(COVID-19)のパンデミックによって大きく変化した。新型コロナウイルス感染症がいち早く発見された、中国はどのように感染国に対応したのだろうか？ 中国、台湾、香港、韓国、そして東南アジアがいまどのような状況にあるのかをそれぞれの第一線の研究者が分析する。</p>	
	

● PICKUP 『インサイトレポート 中国コロナの真相』新潮新書	
富崎紀秀	
2020年9月	新潮社
新書	240頁
780円	ISBN 9784106108778
<p>二〇一九年末、武漢ですでに奇妙な肺炎の存在が確認されていた。しかし、警鐘を鳴らした医師たち、現場で真相をレポートしたジャーナリストたちは、共産党によって沈黙させられる。危機感皆無だった習近平指導部の初期対応で、新型コロナウイルスは全世界にばらまかれることになり。猛烈な危機の拡大とその封じ込めの過程で、共産党中国は何を隠し、何を構想したのか。北京在住の記者による戦慄のレポート。</p>	
	

『漢帝国の遺産 漢教の勃興』最新刊! 東方学術翻訳叢書	
姜生／三浦國雄・田訪監訳	
2020年10月	東方書店
A5	708頁

## 中国研究会・中国研究サロン

- これまでJST内のホールで開催していた、中国研究会・中国研究サロンをWEB開催に変更
  - Zoomでリアルタイム視聴、開催後にYouTubeで視聴が可能
- 地理的・時間的制約がなくなり、聴講者が増加

第139回中国研究会「コロナ後の中国経済の行方と日本企業～2035年のGDP倍増目標と双循環政策を読む～」(2021年01月20日開催)

「コロナ後の中国経済の行方と日本企業～2035年のGDP倍増目標と双循環政策を読む～」

- 開催日時: 2021年01月20日(水) 15:00～16:15
- 言語: 日本語
- 開催方法: WEBセミナー (Zoom利用)
- 講師: 金堅敏(Jin Jianmin)氏  
富士通 グローバル戦略企画部門チーフデジタルエコノミスト
- 講演資料: 「[第139回中国研究会講演資料](#)」( 1.43MB )
- YouTube[JST Channel]: 「[第139回中国研究会動画](#)」

「アジア市場にらんだネットワーク経営を 金堅敏氏日本企業に提言」

小岩井忠道(中国総合研究・まらサイエンスセンター)

中国の経済政策に詳しい富士通グローバル戦略企画部門チーフデジタルエコノミストの金堅敏氏が1月20日、科学技術振興機構中国総合研究・まらサイエンスセンター主催の研究会で講演、バイデン米新政権による米中間係の変化や日本企業の対中国戦略の見直しなどについて語った。中国が新しい開放型の経済体制を目指していることを強調するとともに、日本企業がこのチャンスをとらえ、アジア市場をにらんだネットワーク経営を目指すよう提言した。



金堅敏氏 富士通グローバル戦略企画部門チーフデジタルエコノミスト

# 新型コロナウイルス関連コーナー

## アフターコロナ時代の日中経済関係

### アフターコロナ時代の日中経済関係 Index

新型コロナウイルス感染症の流行は、中国のみならず世界全体に大きな影響を与えている。その深刻度は、1930年代の世界大恐慌並みだと予測すら現れている。

本プロジェクトは、同流行が中国と世界に与えた影響について、経済分野を中心に分析し、今後の日中経済関係を展望する材料を得ることを目的としてスタートした。

そのために、日中両国の研究者を組織し、それぞれの視点からの分析を得て、報告書の作成を目指しているところであるが、問題の切実性に鑑み、成果の一部を随時Web上で公表することとした。

読者各位のご支持とご叱正をお願い申し上げます。次第である。

中国総合研究・さくらサイエンスセンター・特任フェロー 大西康雄

### 最新記事

- 2021年01月21日 [中国企業・産業のコロナ感染症後への対応と日本企業のあり方\(その3\)](#)
- 2021年01月21日 [中国企業・産業のコロナ感染症後への対応と日本企業のあり方\(その2\)](#)
- 2021年01月21日 [中国企業・産業のコロナ感染症後への対応と日本企業のあり方\(その1\)](#)

### バックナンバー

- 2021年01月19日 [2020年代における中国の産業政策\(その2\)](#)
- 2021年01月18日 [2020年代における中国の産業政策\(その1\)](#)
- 2020年12月24日 [第14次5ヵ年計画の統計動向—マクロ政策を中心に—\(その3\)](#)
- 2020年12月24日 [第14次5ヵ年計画の統計動向—マクロ政策を中心に—\(その2\)](#)
- 2020年12月24日 [第14次5ヵ年計画の統計動向—マクロ政策を中心に—\(その1\)](#)

## アジアの新型コロナの状況・対策

インコ沿って自宅での自粛を要求されるも、これを拒否。政府は彼らの自宅における外出自粛を保証するために地方管理を強化しましたが、適切な対策は維持されませんでした。これにより、バングラデシュはパンデミックの時期へと突入しました。



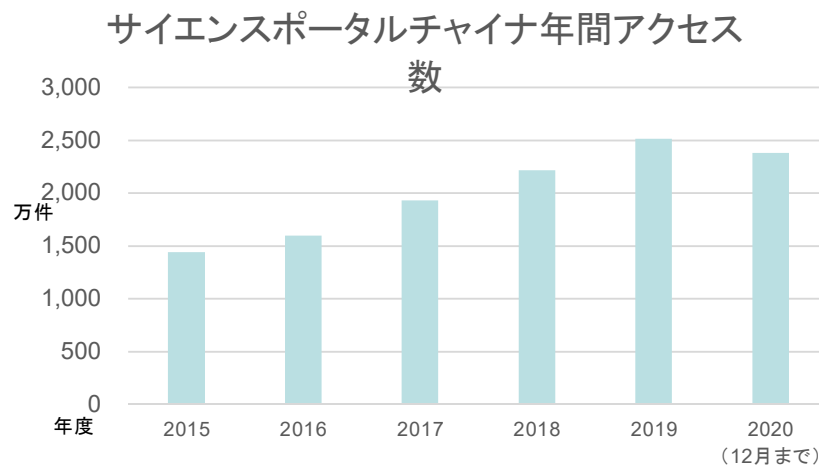
適切な手洗い方法を女性たちに教える医療従事者

IEDORIは新型コロナウイルスの状況を綿密に観察し続け、2月初旬頃から新型コロナウイルスの唯一の検査機関として検査を開始しました。最初の症例は3月8日に報告され、最初の死者は早くも2020年3月21日に報告されました。最初に検出された3人のうち、1人はイタリア出身で、もう2人はその患者との濃厚接触者でした。症例数は4月中旬までは少なく、首都ダッカが中心でしたが、今では国内ほぼ全ての地域にて新型コロナウイルスの陽性患者が確認されています。IEDORIは、地域コミュニティでの集団感染をも確認したため、健康衛生に関する緊急事態を宣言し、ナラヤンガンジ(ダッカに隣接する)を国内での感染の震源地とすることを発表しました。



## Science Portal Chinaのアクセス数

- 2015年度：約1,440万件
- 2019年度：約2,500万件
- 2020年度：3000万件超（見込み）



## 5.客観日本

- 科学技術をはじめ、日本の経済、社会、文化などの各種情報を中華圏へ発信する
- WeChat(中国のSNS)等も活用し、スピーディな情報発信を行う



## 6. さくらサイエンスプラン

日本・アジア青少年サイエンス交流事業「さくらサイエンスプラン」とは

- アジアを中心とする国・地域の若者を日本に招へい→日本の科学技術を体験
- 各プログラムの活動の様子、申請方法等をHPに掲載
- Facebook等も活用



## 7. 日中・中日科学技術論文機械翻訳システム

- 京都大学 大学院情報学研究科の黒橋禎夫教授とJSTにより、中国科学技術情報研究所 (ISTIC) の協力を得て開発
- 高品質な「対訳コーパス」\*とニューラルネットワーク\*\*による深層学習を用い、特に科学技術に関する文章の翻訳精度は非常に高い
- 2018年5月公開

\*「対訳コーパス」...機械翻訳の訓練に用いられる教師データ。同じ内容について複数の言語で書かれた文(=対訳文)を収集。

\*\*ニューラルネットワーク...人間の脳細胞における情報伝達の仕組みを模して考案された計算モデル。





## まとめ

- わが国の中国研究の発展のため、JSTでは、各種データベースやポータルサイトなどを運営し、中国研究におけるハブとしての役割を担っている。これらのサービスを通じて、日中間の相互理解の促進したい。
- 中国・アジア研究論文データベース、Science Portal Chinaなどを是非ご利用・ご活用ください！

## アジア総合研究センター準備・承継事業推進室

- これまで前掲の各種データベース、ポータルサイトを運営していた「中国総合研究・さくらサイエンスセンター」は、2021年2月1日に「アジア総合研究センター準備・承継事業推進室」に組織改編しました。